



# 醉翁亭记

# 前言

《醉翁亭记》是宋代文学家欧阳修创作的一篇文章。

文章描写了滁州一带朝暮四季自然景物不同的幽深秀美，滁州百姓和平宁静的生活，特别是作者在山林中与民一齐游赏宴饮的乐趣。

全文以一个“醉”字切入，作者正当四十岁的盛年却自号“醉翁”，经常出游，“饮少辄醉”，醉在两处：一是陶醉于山水美景之中，二是陶醉于与民同乐之中。

全文以一个“乐”字点睛，其中包含着比较隐晦的意味：一是“与民同乐”的情怀，二是在寄情山水背后隐藏着难言的苦衷。

# 目录



壹  相关背景知识学习

贰  课文学习

叁  拓展训练学习



# 壹 相关背景知识学习

---

【作者】【醉翁亭】【历史背景】  
】

## 【作者简介】



**欧阳修**（北宋政治家、文学家、唐宋八大家之一）

（1007年8月1日—1072年9月22日），字永叔，号醉翁，晚号六一居士，汉族，吉州永丰（今江西省吉安市永丰县）人，北宋政治家、文学家。因吉州原属庐陵郡，以“庐陵欧阳修”自居。谥号文忠，世称欧阳文忠公。与韩愈、柳宗元、苏轼、苏洵、苏辙、王安石、曾巩合称“唐宋八大家”，并与韩愈、柳宗元、苏轼被后人合称“千古文章四大家”。

欧阳修领导了北宋诗文革新运动，继承并发展了韩愈的古文理论。他的散文创作的高度成就与其正确的古文理论相辅相成，从而开创了一代文风。欧阳修在变革文风的同时，也对诗风、词风进行了革新。在史学方面，也有较高成就，他曾主修《新唐书》，并独撰《新五代史》。有《欧阳文忠集》传世。

## 【醉翁亭简介】

醉翁亭位于安徽省滁州市西南琅琊山旁，名列四大名亭之首。

庆历五年（1045年），欧阳修来到滁州，与琅琊山琅琊寺主持僧智仙和尚结为知音。智仙特在山麓建造了一座小亭，欧阳修亲为作记，这就是有名的《醉翁亭记》。从此，欧阳修常同朋友到亭中游乐饮酒，“太守与客来饮于此，饮少辄醉，而年又最高，故自号曰醉翁也。”“醉翁亭”因此得名。欧阳修不仅在此饮酒，也常在此办公。有诗赞曰：“为政风流乐岁丰，每将公事了亭中。”



## 【文章的历史背景】

---

《醉翁亭记》作于宋仁宗庆历五年（1045年），当时欧阳修正任滁州太守。欧阳修是从庆历五年被贬官到滁州来的。被贬前曾任太常丞知谏院、右正言知制诰、河北都转运按察使等职。被贬官的原因是由于他一向支持韩琦、范仲淹、富弼、吕夷简等人参与推行新政的北宋革新运动，而反对保守的夏竦之流。韩范诸人早在庆历五年一月之前就已经被先后贬官，到这年的八月，欧阳修又被加了一个外甥女张氏犯罪，事情与之有牵连的罪名，落去朝职，贬放滁州。

欧阳修在滁州实行宽简政治，发展生产，使当地人过上了一种和平安定的生活，年丰物阜，而且又有一片令人陶醉的山水，这是使欧阳修感到无比快慰的。但是当时整个的北宋王朝，虽然政治开明、风调雨顺，但却不思进取、沉溺于现状，一些有志改革图强的人纷纷受到打击，眼睁睁地看着国家的积弊不能消除，这又不能不使他感到沉重的忧虑和痛苦。这是他写作《醉翁亭记》时的心情，悲伤又有一份欢喜。这两方面是糅合一起、表现在他的作品里的。



## 贰 课文学习

---

【注释译文 【要点】 【赏析】  
】



# 醉翁亭记

宋 欧阳修

环滁皆山也。其西南诸峰，林壑尤美，望之蔚然而深秀者，琅琊也。山行六七里，渐闻水声潺潺而泻出于两峰之间者，酿泉也。峰回路转，有亭翼然临于泉上者，醉翁亭也。作亭者谁？山之僧智仙也。名之者谁？太守自谓也。太守与客来饮于此，饮少辄醉，而年又最高，故自号曰醉翁也。醉翁之意不在酒，在乎山水之间也。山水之乐，得之心而寓之酒也。

若夫日出而林霏开，云归而岩穴暝，晦明变化者，山间之朝暮也。野芳发而幽香，佳木秀而繁阴，风霜高洁，水落而石出者，山间之四时也。朝而往，暮而归，四时之景不同，而乐亦无穷也。

至于负者歌于途，行者休于树，前者呼，后者应，伛偻提携，往来而不绝者，滁人游也。临溪而渔，溪深而鱼肥。酿泉为酒，泉香而酒冽；山肴野蔌，杂然而前陈者，太守宴也。宴酣之乐，非丝非竹，射者中，弈者胜，觥筹交错，起坐而喧哗者，众宾欢也。苍颜白发，颓然乎其间者，太守醉也。

已而夕阳在山，人影散乱，太守归而宾客从也。树林阴翳，鸣声上下，游人去而禽鸟乐也。然而禽鸟知山林之乐，而不知人之乐；人知从太守游而乐，而不知太守之乐其乐也。醉能同其乐，醒能述以文者，太守也。太守谓谁？庐陵欧阳修也。



【注释、译文】

环<sup>①</sup>滁<sup>②</sup>、<sup>③</sup>皆<sup>④</sup>山也。

环绕着滁州城的都是山。

其<sup>⑤</sup>西南诸峰，林壑<sup>⑥</sup>尤<sup>⑦</sup>美。

它西南方的山峰，树林和山谷格外秀美。

望之蔚然<sup>⑧</sup>而深秀者<sup>⑨</sup>，琅琊也。

远远望过去树木茂盛，又幽深又秀丽的，是琅琊山。

山<sup>⑩</sup>行六七里，渐闻水声潺潺<sup>⑪</sup>而泻出于两峰之间者，酿泉<sup>⑫</sup>也。

沿着山上走六七里，渐渐听到潺潺的流水声，一股水流从两峰之间飞泻而下，是酿泉。

1、环：环绕。

2、滁(chú)：滁州，今安徽省东部。

3、环滁：环绕着滁州城。

4、皆：副词，都。

5、其：代词，它，指滁州城。

6、壑(hè)：山谷。

7、尤：格外，特别。

8、蔚然：草木繁盛的样子。

9、蔚然而深秀者，琅琊也：树木茂盛，又幽深又秀丽的，是琅琊山。

10、山：名词作状语，沿着山路。

11、潺潺(chán)：流水声。

12、酿泉：泉的名字。因水清可以酿酒，故名。

【注释、译文】

峰回<sup>①</sup>路转<sup>②</sup>，有亭翼然<sup>③</sup>、<sup>④</sup>临<sup>⑤</sup>于<sup>⑥</sup>泉上者，醉翁亭也。

山势回环，路也跟着拐弯，有一个四角翘起，像鸟张开翅膀一样高踞于泉水之上的亭子，是醉翁亭。

作<sup>⑦</sup>亭者谁？山之僧智仙也。名<sup>⑧</sup>之者谁？太守自谓<sup>⑨</sup>也。

建造这个亭子的人是谁？是山里的和尚智仙。给它命名的人是谁？是太守用自己的别号给它命名的。

太守与客来饮于此，饮少辄<sup>⑩</sup>醉，而年又最高<sup>⑪</sup>，故自号<sup>⑫</sup>曰<sup>⑬</sup>醉翁也。

太守和宾客来这里饮酒，喝了一点就醉了，而且年龄又是最大，所以给自己起了个别号叫“醉翁”。

- 1、回：回环，曲折环绕。
- 2、峰回路转：山势回环，路也跟着拐弯。比喻事情经历挫折失败后，出现新的转机。
- 3、翼然：四角翘起，像鸟张开翅膀的样子。
- 4、然：……的样子。
- 5、临：靠近。
- 6、于：在。
- 7、作：建造。
- 8、名：名词作动词，命名。
- 9、自谓：自称，用自己的别号来命名。
- 10、辄（zhé）：就，总是。
- 11、年又最高：年纪又是最大的。
- 12、号：名词作动词，取别号。
- 13、曰：叫做。

【注释、译文】

醉翁之意<sup>①</sup>不在酒，在乎<sup>②</sup>山水之间也。  
山水之乐，得<sup>③</sup>之心而寓<sup>④</sup>之酒也。

醉翁的情趣不在喝酒上，而在欣赏山水之间的美景。  
欣赏山水的乐趣，领会在心里，寄托在喝酒上。

若夫<sup>⑤</sup>日出而林霏<sup>⑥</sup>开<sup>⑦</sup>，云归<sup>⑧</sup>而岩穴  
暝<sup>⑨</sup>，晦<sup>⑩</sup>明<sup>⑪</sup>变化者，山间之朝暮也。

又如太阳出来而树林的雾气消散了；烟云聚拢来，  
山谷就显得昏暗了。阴暗明亮交替变化的，是山间  
早晨和傍晚。

野芳<sup>⑫</sup>发<sup>⑬</sup>而幽香，佳木秀<sup>⑭</sup>而繁阴<sup>⑮</sup>、  
<sup>⑯</sup>，风霜高洁，水落而石出者，山间之  
四时也。

野花开了，有一股清幽的香味；美好的树木繁茂滋  
长，形成一片浓郁的绿阴；天高气爽，霜色洁白，  
冬天溪水落下，露出石头，就是山里的四季景象。

- 1、意：这里指情趣。
- 2、乎：相当于“于”。
- 3、得：领会。
- 4、寓：寄托。
- 5、夫(fú)：语气助词，无实意。
- 6、林霏：树林中的雾气。霏，原指雨、雾纷飞，此处指雾气。
- 7、开：消散，散开。
- 8、归：聚拢。
- 9、暝(míng)：昏暗。
- 10、晦：昏暗。
- 11、晦明：指天气阴晴昏暗。
- 12、芳：花草香味，引申为“花”。
- 13、发：开放。
- 14、秀：繁荣滋长的意思。
- 15、繁阴：一片浓密的树荫。
- 16、佳木秀而繁阴：美好的树木繁荣滋长，(树叶)茂密成荫。

【注释、译文】

朝而往，暮而归，四时之景不同，而乐亦无穷也。

早晨进山，傍晚回城。四季的景色不同，乐趣也是无穷无尽的。

至于<sup>①</sup>负者<sup>②</sup>歌于途，行者休于树<sup>③</sup>，前者呼，后者应，伛偻<sup>④</sup>提携<sup>⑤</sup>，往来而不绝者，滁人游也。

至于背负着东西的人在路上欢唱，走路的人在树下休息，前面的人呼喊，后面的人应答；老人弯着腰走，小孩子由大人领着走。来来往往络绎不绝的，是滁州人在出游。

临<sup>⑥</sup>溪而渔<sup>⑦</sup>，溪深而鱼肥；酿泉<sup>⑧</sup>为酒，泉香而酒冽<sup>⑨</sup>；

来到溪边捕鱼，溪水深，鱼儿肥；用酿泉的泉水来酿酒，泉水清，酒水甜；

1、至于：连词，于句首，表示两段的过渡，提起另事。

2、负者：背着东西的人。

3、休于树：倒装，“于树休”在树下休息。

4、伛偻（yǔ lǚ）：腰背弯曲的样子，这里指老年人。

5、提携：小孩子被大人领着走，这里指小孩子。

6、临：来到。

7、渔：捕鱼。

8、酿泉：泉水名，原名玻璃泉，在琅琊山醉翁亭下，因泉水很清可以酿酒而得名。

9、冽（liè）：清澈。

【注释、译文】

山肴<sup>①</sup>野蔌<sup>②</sup>，杂然<sup>③</sup>而前陈<sup>④</sup>者，太守宴也。

野味野菜，错杂地摆在面前的，那是太守在宴请宾客。

宴酣<sup>⑤</sup>之乐，非丝<sup>⑥</sup>非竹<sup>⑦</sup>，射<sup>⑧</sup>者中，弈<sup>⑨</sup>者胜，觥<sup>⑩</sup>筹<sup>⑪</sup>交错<sup>⑫</sup>，起坐而喧哗者，众宾欢也。

宴会喝酒的乐趣，不在于弹琴奏乐；投壶的人中了，下棋的赢了，酒杯和酒筹交互错杂；人们时坐时起，大声喧哗，是宾客在尽情欢乐。

苍颜<sup>⑬</sup>白发，颓然<sup>⑭</sup>乎其间者，太守醉也。

容颜苍老，头发花白，醉醺醺地坐在众人中间，是太守喝醉了。

1、山肴：山野捕获的鸟兽做成的菜。

2、野蔌(sù)：野菜。蔌，菜蔬的总称。

3、杂然：杂乱的样子。

4、陈：摆开，陈列。

5、酣：尽情地喝酒。

6、丝：弦乐器的代称。

7、竹：管乐器的代称。非丝非竹：不是音乐。

8、射：这里指投壶，古时游戏，投箭入壶，中多为胜，负者喝酒。

9、弈：做动词，下围棋。

10、觥(gōng)：酒杯。

11、筹：行酒令的筹码。

12、觥筹交错：酒杯和酒筹交互错杂。

13、苍颜：容颜苍老。

14、颓然乎其间：醉醺醺地坐在宾客中间。颓然，原意是精神不振的样子，这里是醉醺醺的样子。

【注释、译文】

已而<sup>①</sup>夕阳在山，人影散乱，太守归<sup>②</sup>而宾客从也。

不久，夕阳落到山顶，（于是）人的影子散乱一地，这是宾客们跟随着太守归去了。

树林阴翳<sup>③</sup>、<sup>④</sup>，鸣声上下<sup>⑤</sup>，游人去而禽鸟乐也。

树林里的枝叶茂密成阴，鸟儿到处啼鸣，游人离开，鸟儿快乐。

然而禽鸟知山林之乐，而不知人之乐；人知从太守游而乐，而不知太守之乐其乐<sup>⑥</sup>也。

但是鸟儿只知道山林中的乐趣，却不知道人们的乐趣。而人们只知道跟随太守游玩的乐趣，却不知道太守以游人的快乐为快乐。

- 1、已而：随后，不久。
- 2、归：返回，回家。
- 3、翳（yì）：遮盖。
- 4、阴翳：形容枝叶茂密成阴。
- 5、鸣声上下：意思是鸟到处叫。上下，指高处和低处的树林。
- 6、乐(1)其乐(2)：乐他所乐的事情。乐(1)：以…为乐。乐(2)：乐事。

【注释、译文】

醉能同其乐，醒能述以文者<sup>①</sup>，太守也。

醉了能够和大家一起欢乐，醒来能够用文章记叙这乐事的人，是太守。

太守谓<sup>②</sup>谁？庐陵<sup>③</sup>欧阳修也。

太守是谁？是庐陵的欧阳修。

1、醉能同其乐，醒能述以文者：醉了能够同大家一起欢乐，醒来能够用文章记述这乐事的人。

2、谓：为，是。

3、庐陵：古郡名，庐陵郡，宋代称吉洲，今江西省吉安市。欧阳修先世为庐陵大族。



## 全文21个“也”字

“也”大致表达了以下几种语气：

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| (1) 陈述（用于描述景物） | 如：环滁皆山也；琅琊也。        |
| (2) 肯定（用于介绍人名） | 如：山之僧智仙也；太守自谓也。     |
| (3) 感叹（用于直抒胸臆） | 如：在乎山水之间也；得之心而寓之酒也。 |

朗读时，应通过上述语气进一步体会作者的思想感情。读到“也”字后面应有较长的停顿。

## 全文25个“而”字

表示前后词语之间并列、承接、递进、修饰、转折等关系：

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| (1) 递进关系，而且  | 如：而年又最高。         |
| (2) 承接关系，可不译 | 如：日出而林霏开，云归而岩穴暝。 |
| (3) 修饰关系，可不译 | 如：朝而往，暮而归。       |
| (4) 并列关系，可不译 | 如：溪深而鱼肥。         |
| (5) 转折关系，却   | 如：而不知人之乐。        |

以上内容仅为本文档的试下载部分，为可阅读页数的一半内容。如要下载或阅读全文，请访问：  
<https://d.book118.com/567060036055006101>